

# Untuk Nasabah yang ingin mengubah Data Rekening Penerima Uang. ご登録(お申込み・ご申告)内容の変更をされるお客様へ



Apabila ada perubahan pendaftaran, misalnya alamat tinggal, nomor telepon, tempat kerja, sumber dana, tujuan kiriman uang, dan sebagainya, mohon segera memberitahukan kepada kami dengan mengisi Formulir Perubahan Data Pendaftaran melalui pos, bukan FAX ataupun Email, sebelum melakukan kiriman uang. Mohon isi Formulir tersebut sesuai dengan data pendaftaran saat permohonan.

住所、電話番号、勤務先、送金原資、送金目的等、登録事項に変更があった場合は、ご送金の前に、変更内容を登録事項変更申込書にご記入の上、弊行までご郵送ください。FAXやメールでは受け付けておりませんので、ご注意ください。

Contoh:  
記入例:

## Formulir Perubahan Data Pendaftaran 送金依頼人情報登録事項変更届

Sehubungan dengan rekening kiriman uang ke luar negeri saya/kami melalui BNI, dengan ini saya/kami mengajukan perubahan data sebagai berikut:  
貴行に登録済の外国送金口座につき、登録事項を下記の通り変更願います。

Nama pengirim 送金依頼人氏名	<b>BNI TARO</b>
Alamat tempat tinggal yang terdaftar 届出済み送金依頼人住所	<b>100-0005 TOKYOTO CHIYODAKU MARUNOUCHI 3-1-1 KOKUSAI BLDG. 1ST FL.</b>
No. Rekening TRF / TRF口座番号	<b>123456X</b>
BNI Code / BNIコード	<b>TZ999XXXXXX</b>

日本国籍の方は、日本語表記でも可。

日本語表記でも可。

Perubahan data (Silakan berikan tanda  pada yang berubah.)  
変更事項 (該当事項に○印を付けてください。)

### Perubahan Alamat Tempat Tinggal 送金依頼人住所変更

Lampirkanlah fotokopi KTP Jepang atau SIM Jepang yang mencantumkan alamat terkini.  
変更後の住所が記載されている本人確認書類 (運転免許証などのコピー) を必ず添付してください。

Saat ini* 新住所*	No. Telepon Rumah 自宅電話番号
〒 <b>100 - 0005 TOKYOTO CHIYODAKU HIBIYA 1-1-X BNI BLDG. 2ND FL.</b>	<b>03-3214-5621</b>
	No. Telepon HP 携帯電話番号
	<b>090-1234-XXXX</b>

Kolom untuk Perubahan Alamat Tinggal. 住所変更はこちらへ

Mohon mengisi nomor telepon yang dapat dihubungi pada siang hari.  
日中の連絡先をご記入ください。

### Perubahan Tempat Kerja 送金依頼人勤務先変更

Nama Perusahaan 勤務先名	No. Telepon Perusahaan 勤務先電話番号
<b>BNI FOODS CO., LTD.</b>	<b>03-3214-5622</b>
Alamat Perusahaan 勤務先所在地	
〒 <b>100 - 0005 TOKYOTO CHIYODAKU HIBIYA 2-1-X</b>	

Kolom untuk Perubahan Tempat Kerja/Tempat Belajar. 勤務先変更はこちらへ

### Perkiraan Jumlah Kiriman Uang Dalam Setahun (Yen) 年間予想合計送金額

Mohon menunjukkan bukti sumber dana (misalnya fotocopy slip gaji) Anda.  
原資証明書類 (給与明細などのコピー) を添付してください。

Sebelum berubah 現在の登録金額	Setelah berubah 変更後の登録金額
¥ <b>500,000.-</b>	➡ ¥ <b>1,000,000.-</b>
Alasan perubahan tersebut 金額変更理由	
<b>Menambah biaya hidup keluarga. インドネシアにいる家族の生活費が増えたため。</b>	

Kolom untuk Perubahan Batas Maksimal Jumlah Kiriman Uang dalam Setahun. 登録金額はこちらへ

### Lain-lain 他 [ Tujuan 送金目的 / Sumber Dana 原資 / Mata Uang 送金通貨 ]

Sebelum berubah 変更前	
<b>BEASISWA 奨学金</b>	
Setelah berubah 変更後	
<b>GAJI 給与</b>	

Kolom untuk selain di atas. その他の変更はこちらへ

Tanda tangan harus sesuai dengan aplikasi permohonan pertama.  
お届け頂いたご署名をご記入ください。

Tanda Tangan 署名  
  
DES / 18 / 2012  
Bln(月)/Tgl(日)/Thn(年)

Mohon isi tanggal pengisian formulir. 依頼書ご記入日

Isilah kolom yang ingin dirubah. Tidak perlu isi bagian yang tidak ada perubahan.  
Jika tempat kerja Anda berubah, mohon isi informasi tempat kerja baru pada kolom Perubahan Tempat Kerja.  
変更のある項目のみご記入ください。  
登録時にご申告頂いた勤務先が変わった場合は、現在の勤務情報をご記入ください。

Isilah kolom yang ingin diubah. Apabila ada perubahan selain "Tujuan", "Sumber Dana", "Mata Uang", silakan gunakan kolom ini.  
Apabila ada "Perubahan Data Rekening Penerima", silakan gunakan Formulir Perubahan Data Rekening Penerima Uang.  
変更したい項目についてご記入ください。  
送金目的・原資・送金通貨以外の変更にもこちらの欄をご利用ください。  
受取口座を変更する場合は別途、受取口座内容変更申込書をご利用ください。

Alamat tujuan pengiriman formulir 変更申込書送付先

〒100-0005  
東京都千代田区丸の内3-1-1 国際ビル1階  
バンクネガラインドネシア 東京支店  
エクスプレス送金 登録係宛  
PT. BANK NEGARA INDONESIA (PERSERO) TBK., Cabang Tokyo  
3-1-1 Kokusai Bldg 1st Fl. Marunouchi, Chiyodaku Tokyo 100-0005

Nama Pengirim :  
差出人氏名 : \_\_\_\_\_  
Alamat Pengirim :  
差出人住所 : \_\_\_\_\_



Gunting dan tempelkan alamat BNI di sebelah kiri ini pada amplop.  
書類送付の際、左の宛名ラベルを封筒宛先としてご利用ください。

## Formulir Perubahan Data Pendaftaran 送金依頼人情報登録事項変更届

Sehubungan dengan rekening kiriman uang ke luar negeri saya/kami melalui BNI, dengan ini saya/kami mengajukan perubahan data sebagai berikut :

貴行に登録済の外国送金用口座につき、登録事項を下記の通り変更願います。

Nama pengirim 送金依頼人氏名	
Alamat tempat tinggal yang terdaftar 届出済み送金依頼人住所	
No. Rekening TRF/ TRF口座番号	
BNI Code / BNIコード	

Perubahan data (Silakan berikan tanda ○ pada yang berubah.)

変更事項 (該当事項に○印を付けてください。)

○	<b>Perubahan Alamat Tempat Tinggal 送金依頼人住所変更</b>
<p style="color: #e91e63; margin: 0;"><b>Lampirkanlah fotokopi KTP Jepang atau SIM Jepang yang mencantumkan alamat terkini.</b>              変更後の住所が記載されている本人確認書類 (運転免許証などのコピー) を必ず添付してください。</p>	
Saat ini *      新住所※ 〒                      - -----	No. Telepon Rumah 自宅電話番号 <hr/> No. Telepon HP      携帯電話番号

○	<b>Perubahan Tempat Kerja 送金依頼人勤務先変更</b>
Nama Perusahaan 勤務先名 <hr/> Alamat Perusahaan 勤務先所在地 〒                      - -----	No. Telepon Perusahaan 勤務先電話番号

○	<b>Perkiraan Jumlah Kiriman Uang Dalam Setahun (Yen) 年間予想合計送金額</b>			
<p style="color: #e91e63; margin: 0;"><b>Mohon menunjukkan bukti sumber dana (misalnya fotocopy slip gaji) Anda.</b>              原資証明書類 (給与明細などのコピー) を添付してください。</p>				
Sebelum berubah ¥	現在の登録金額	➡	Setelah berubah ¥	変更後の登録金額
Alasan perubahan tersebut 金額変更理由				

○	<b>Lain-lain 他 [ Tujuan 送金目的 / Sumber Dana 原資 / Mata Uang 送金通貨 ]</b>
Sebelum berubah 変更前	
Setelah berubah 変更後	

Sebelum Anda mengirim Formulir Data Perubahan Pendaftaran, mohon cek sekali lagi isi kolom dan dokumen lampiran.

Hanya diisi oleh pihak bank.

Signature Verified	
--------------------	--

<b>Tanda Tangan 署名</b>  / / Bln(月)/Tgl(日)/Thn(年)
---